

EN INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing the OLYMPUS Li-ion Battery. To ensure your safety, please read this instruction manual before use, and keep it handy for future reference.

SAFETY PRECAUTIONS

- The BLN-1 Li-ion battery is designed only for use with those cameras for which BLN-1. Be sure to recharge the battery with the dedicated BCN-1 battery charger.
- Be sure to recharge the battery with the Olympus battery charger BCN-1.
- Do not short-circuit the battery terminals with a metallic object. When carrying or storing the battery, make sure it is placed in the protective case and the ⊕, ⊖, ⊕, ⊕ and ⊕ terminals are not short-circuited.
- Never throw the battery into a fire or put it near a fire.
- Do not use, charge or store the battery where it may be exposed to high temperatures. For example, do not leave it on the dashboard of a car under direct sunlight or place it near heating equipment.
- Never solder the battery or attempt to repair, deform, modify or disassemble it.
- To avoid fire, overheating, explosion or leakage, do not subject the battery to excessive shock, throw it, or otherwise damage it.
- Never expose the battery to water or moisture including rain, seawater and animal urine. Do not charge or use a wet battery.
- If charging does not complete in the specified charge time, stop charging to prevent fire, overheating or explosion.
- Keep the battery out of reach of children. Should a child swallow a battery, see a doctor immediately.

OPERATING PRECAUTIONS

- Please read "Battery and charger" of the camera's instructions.
- When keeping an extended period, keep this battery at a cool place.

Recycling the battery

- Please recycle OLYMPUS batteries to help save our planet's resources. When you throw away dead batteries, be sure to cover their ⊕, ⊖, ⊕, ⊕ and ⊕ terminals and always observe local laws and regulations.
- This symbol [crossed-out wheeled bin Directive 2006/66/EC Annex II] indicates separate collection of waste batteries in the EU countries. Please do not throw the batteries into the domestic refuse. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of the waste batteries.



Model Number	BLN-1
Lithium ion battery charger	BCN-1
Charging/ discharging count	Approx. 500 cycles. (Variable depending on the operating conditions.)
Ambient temperatures	0°C to 40°C (32°F to 104°F) for recharging.
Dimensions	Approx. 36.0 (W) × 15.4 (D) × 50.2 (H) mm. (1.4 × 0.6 × 2.0 in.)
Weight	Approx. 52 g. (1.8 oz.)

* Design and specifications subject to change without notice.

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. Tel. 484-896-5000

Technical Support (USA)

24/7 online automated help: <http://www.olympusamerica.com/support>

Phone customer support: Tel. 1-888-553-4448 (Toll-free)

Our phone customer support is available from 9 am to 9 pm

(Monday to Friday) ET

<http://olympusamerica.com/contactus>

Olympus software updates can be obtained at: <http://www.olympusamerica.com/digital>

DE GEBRAUCHSANLEITUNG

Wir bedanken uns für den Kauf dieses OLYMPUS Lithium-Ionen-Akkus. Um den sachgemäßen und sicheren Gebrauch des Akkus sicherzustellen, empfehlen wir Ihnen, diese Anleitung sorgfältig zu lesen und zur späteren Bezugnahme aufzubewahren.

SICHERHEITSHINWEISE

- Der Lithium-Ionen-Akku BLN-1 darf ausschließlich für eine geeignete BLN-1 verwendet werden. Die Verwendung in anderen Geräten ist nicht zulässig.
- Zum Laden des Akkus darf ausschließlich das Ladegerät BCN-1 von Olympus verwendet werden.
- Niemals die Kontakte (Plus- und Minuspol) des Akkus kurzschließen. Beim Transportieren oder bei der Aufbewahrung des Akkus darauf achten, dass er sich in der Schutztasche befindet und dass die Kontakte ⊕, ⊖, ⊕, ⊕ und ⊕ nicht kurz geschlossen werden.
- Den Akku niemals in offenes Feuer werfen oder in der Nähe von offenem Feuer aufbewahren.
- Den Akku niemals an Orten verwenden, aufladen oder aufbewahren, an denen hohe Temperaturen auftreten können (z. B. auf einem Armaturenbrett in einem geschlossenem Fahrzeug bei direkter Sonneneinstrahlung oder unmittelbar neben einer Heizquelle).
- Niemals versuchen, den Akku zu verlöten, reparieren, in der Form zu verändern, umzubauen oder zu zerlegen!
- Zur Vermeidung von Feuer, Überhitzung, Explosion oder Auslaufen von Flüssigkeit den Akku niemals heftigen Erschütterungen, hoher Gewichtsbelastung oder sonstigen schädlichen Einwirkungen aussetzen.
- Den Akku niemals Nässe oder Feuchtigkeit (Regen, Salzwasser, sonstige Flüssigkeiten etc.) aussetzen. Ein feuchter oder nasser Akku darf in keinem Fall verwendet oder aufgeladen werden!
- Falls der Ladevorgang innerhalb der vorgeschriebenen Zeit nicht vollständig durchgeführt wurde, muss der Ladebetrieb abgebrochen werden. Andernfalls besteht Überhitzungs- mit Feuer- und/oder Explosionsgefahr!
- Den Akku stets vor dem Zugriff von Kindern schützen. Falls ein Akku verschluckt wird, unverzüglich einen Arzt/Notarzt rufen.

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH

- Bitte lesen Sie sich den Abschnitt „Akku und Ladegerät“ im Handbuch der Kamera durch.
- Bei einer längeren Aufbewahrungszeit bewahren Sie diesen Akku an einem kühlen Ort auf.

Akku-Recycling

- Bitte achten Sie auf eine ordnungsgemäße Entsorgung von OLYMPUS Akkus. Ehe Sie verbrauchte Akkus entsorgen, decken Sie die Akkukontakte ⊕, ⊖, ⊕, ⊕ und ⊕ bitte mit Klebeband ab. Beachten Sie stets die jeweils gültigen Gesetze und Verordnungen zur Entsorgung von Akkus.
- Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach Directive 2006/66/EU Anhang II] weist auf die getrennte Rücknahme von Batterien und Akkumulatoren in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie Batterien und Akkumulatoren nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen Sie dieses zur Entsorgung.



Modellnummer	BLN-1
Lithiumionen-Akku-Ladegerät	BCN-1
Lade-/Entladezyklen	ca. 500 Vorgänge. (Schwankt in Abhängigkeit von den Betriebsbedingungen.)
Umgebungstemperatur	0°C bis 40°C bei Ladebetrieb.
Abmessungen	ca. 36,0 (B) × 15,4 (T) × 50,2 (H) mm.
Gewicht	ca. 52 g.

* Änderungen der Konstruktion und technischen Daten jederzeit ohne Ankündigung des Herstellers vorbehalten.

FR MODE D'EMPLOI

Nous vous remercions pour l'achat de la batterie OLYMPUS Li-ion. Veuillez lire ce mode d'emploi avant utilisation pour votre sécurité et conserver ces instructions à portée de main pour un usage ultérieur.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- La batterie Li-ion BLN-1 est conçue uniquement pour l'utilisation avec les appareils BLN-1 pour lesquels elle est spécifiée. Ne pas l'utiliser avec d'autre équipement.
- Bien s'assurer de recharger la batterie avec le chargeur de batterie Olympus BCN-1.
- Ne pas court-circuiter les bornes de la batterie avec un objet métallique. Lors du transport ou du stockage de la batterie, bien s'assurer qu'elle se trouve dans l'étui protecteur et que les bornes ⊕, ⊖, ⊕, ⊕ et ⊕ ne sont pas en court-circuit.
- Ne jamais jeter la batterie dans un feu ou à proximité.
- Ne pas utiliser, recharger ni ranger la batterie dans un endroit où elle risque d'être exposée à des températures élevées. Par exemple, ne pas la laisser sur le tableau de bord d'une voiture ou près d'un appareil de chauffage.
- Ne jamais souder la batterie ni tenter de la réparer, de la déformer, de la modifier ou de la démonter.
- Pour éviter un incendie, une surchauffe, une explosion ou un écoulement, ne pas soumettre la batterie à des chocs excessifs, la jeter ni lui faire subir d'autres traitements qui pourraient l'endommager.
- Ne jamais exposer la batterie à l'eau ou à l'humidité comme la pluie, l'eau de mer ou l'urine. Ne pas recharger ni utiliser une batterie mouillée.
- Si la recharge n'est pas complète au bout de la durée de recharge spécifiée, arrêter la recharge pour éviter un incendie, une surchauffe ou une explosion.
- Garder la batterie hors de la portée des enfants. Consulter immédiatement un médecin si un enfant avale une batterie.

PRÉCAUTIONS DE FONCTIONNEMENT

- Veuillez lire "Batterie et chargeur" du mode d'emploi de l'appareil photo.
- Lors d'une longue durée de stockage, conservez cette batterie dans un endroit frais.

Recyclage de la batterie

- Veuillez recycler les batteries OLYMPUS pour préserver les ressources de notre planète. Quand vous jetez des batteries usées, s'assurer de recouvrir les bornes ⊕, ⊖, ⊕, ⊕ et ⊕, toujours respecter la réglementation locale.
- Ce symbole [Poubelle rayée conformément à la directive annexe 2006/66/EC annexe II] indique que la collecte des batteries usagées se fait séparément dans les pays EU. Veuillez ne pas jeter les batteries dans les ordures ménagères. Veuillez utiliser les systèmes de collection disponibles dans notre pays pour l'enlèvement des batteries usagées.



Numéro de modèle	BLN-1
Chargeur de batterie lithium-ion	BCN-1
Nombre de charges/ décharges	500 cycles environ (Variable selon les conditions de fonctionnement.)
Températures ambiantes	0°C à 40°C pour la recharge.
Dimensions	36,0 (L) × 15,4 (E) × 50,2 (H) mm environ
Poids	52 g environ

* Présentation et caractéristiques modifiables sans préavis.

ES INSTRUCCIONES

Muchas gracias por comprar la batería de iones de litio OLYMPUS. Para preservar su seguridad, lea el manual de instrucciones antes de su uso, y guárdelo en un lugar práctico para usar como referencia futura.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- La batería BLN-1 está diseñada solamente para usarse con la serie BLN-1 que se especifican. No la utilice con ningún otro equipo.
- Asegúrese de recargar la batería con el cargador de batería Olympus BCN-1.
- No ponga en cortocircuito los terminales ⊕, ⊖, ⊕, ⊕ y ⊕ de la batería con un objeto metálico. Cuando transporte o guarde la batería, asegúrese de que se coloca en la funda protectora y de que los terminales ⊕, ⊖, ⊕, ⊕ y ⊕ no están en cortocircuito.
- No arroje la batería al fuego ni lo ponga cerca del fuego.
- No lo utilice, cargue ni guarde la batería en donde pueda ser expuesto a altas temperaturas. Por ejemplo, no la deje en el tablero de un automóvil bajo la luz directa del sol, ni la coloque cerca de un equipo de calefacción.
- No suelde el cargador de batería ni intente repararlo, no lo deforme, modifique ni desmonte.
- Evite el fuego, sobrecalentamiento, explosión o fugas, no someta la batería a un golpe fuerte, no la tire ni la dañe de ninguna manera.
- No exponga la batería al agua o humedad, incluyendo la lluvia, agua de mar y orina animal. No cargue ni utilice una batería mojada.
- Si la carga no se completa en el tiempo de carga especificado, pare la carga para evitar incendios, sobrecalentamiento o explosión.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. En caso de que un niño ingiera una batería, consulte a un médico inmediatamente.

PRECAUCIONES DURANTE LA OPERACIÓN

- Lea "Batería y cargador" en las instrucciones de la cámara.
- Cuando no vaya a utilizar la batería durante un periodo de tiempo prolongado, guárdela en un lugar fresco.

Reciclaje de la batería

- Recicle la batería OLYMPUS para ayudar a conservar los recursos naturales de nuestro planeta. Cuando descarte la batería agotada, asegúrese de cubrir sus terminales ⊕, ⊖, ⊕, ⊕ y ⊕ respetar siempre las leyes y reglamentaciones locales.
- Este símbolo [Directiva 2006/66/EC Anexo II sobre contenedores] indica que se deben separar las pilas usadas en los países de la UE. Por favor no tire las pilas en la basura normal. Por favor utilice los sistemas de reciclaje que existan en su país para tirar las pilas.



Número del model	BLN-1
Cargador de batería de iones de litio	BCN-1
Cuenta de cargas/ descargas	Aprox. 500 ciclos. (Variable dependiendo en las condiciones de carga.)
Temperaturas ambientales	0°C a 40°C para la recarga.
Dimensiones	Aprox. 36,0 (An) × 15,4 (Pr) × 50,2 (Al) mm.
Peso	Aprox. 52 g.

* El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.